



## INVITATIOUN

### D'Noperschaftsnetzwerk vun der Gemeng Fréiseng

#### Wat ass Hoplr?

Hoplr ass eng **Noperschafts-Websäit an App**. D'Awunner vun der Gemeng **Fréiseng** kënnen Hoplr benotzen fir mat hiren Noperen a Kontakt ze kommen:

- Nei Noperen kenne léieren,
- an Ärer Noperschaft Aktivitéiten organiséieren oder dorun deelhuefen,
- Noriichten aus Ärer Noperschaft kréien,
- Hëllef an Ënnerstëtzung ubidden oder vun Ären Nopere kréien,
- e Babysitter fannen,
- eng Botzaktioun organiséieren
- Saachen ausléien
- e Spezialist fannen
- Hëllef bei Hausarbechte kréien
- Alles iwver Är Noperschaft!



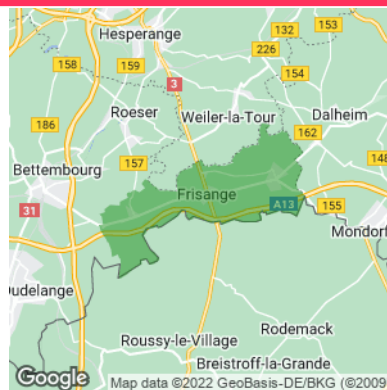
D'Gemeng Fréiseng stellt lech als Awunner vun der Gemeng **Fréiseng** Hoplr zur Verfügung. Et ass **gratis**, **ouni Publicitéit** a **sécher**.

Wann Dir interesséiert sidd oder Froen zur App hutt, da kënnt Dir e **Mëttwoch, de 8. März, um 19 Auer** un enger Reunioun **an der Sportshal "Romain Schroeder" zu Fréiseng** deelhuefen. Dës Reunioun gött op **Franséisch** ofgehale.

#### Schreift lech an

1. Gitt op [www.hoplr.com](http://www.hoplr.com) an drot Är Adress an
2. Klickt op 'Meng Noperschaft fannen'
3. Gitt de Code vun Ärer Gemeng an a schreift lech an
4. **DE CODE VUN ÄRER GEMENG**

**QBL5Z**





## INVITATION

### Neighbourhood Network of the municipality of Frisange

#### What is Hoplr?

Hoplr is the **social network for your neighbourhood** accessible by app and website. Local residents of the municipality of **Frisange** use Hoplr to get in touch with their neighbours:

- Get to know new neighbours
- Organize or visit local activities
- Receive useful alerts
- Ask for help and neighbourhood care
- Find a babysitter nearby
- Organize a local clean-up
- Find a good professional
- Borrow items
- Find help for your chores
- Everything around the neighbourhood!



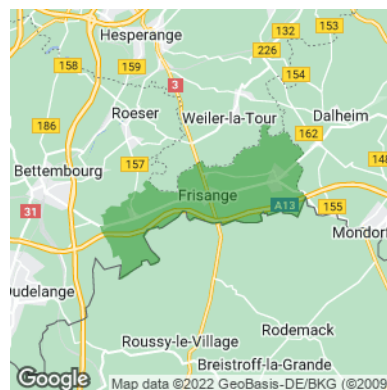
The municipality of Frisange provides Hoplr for you as a resident of the municipality of **Frisange** and it's **free**, there is **no advertising** and it is **safe** to use.

Those interested or with questions are invited to attend our info session on **Wednesday, March 8, at 7 p.m.** at the **sports hall "Romain Schroeder in Frisange"**. This session will be held in **French**.

#### Register now

1. Surf to [www.hoplr.com](http://www.hoplr.com) and enter your address
2. Click on "Find my neighbourhood"
3. Use the neighbourhood code and register
4. **YOUR NEIGHBOURHOOD CODE**

**QBL5Z**





## INVITATION

### Réseau de quartier de la commune de Frisange

#### Qu'est-ce que Hoplr ?

Hoplr est un **site web et une application pour le quartier**. Les habitants de la commune de **Frisange** peuvent utiliser Hoplr pour entrer en contact avec leurs voisins.

- Apprendre à connaître vos nouveaux voisins
- Organiser ou participer à des activités dans votre quartier
- Recevoir des notifications concernant votre quartier
- Demander et/ou offrir de l'aide à vos voisins
- Trouver une baby-sitter
- Organiser une action de nettoyage
- Emprunter des objets
- Trouver un spécialiste
- Trouver de l'aide pour vos tâches ménagères
- Tout sur votre quartier !



La commune de Frisange met à votre disposition Hoplr en tant que résident de la commune de **Frisange**. C'est **gratuit, sans publicité et sécurisé**.

Les personnes intéressées ou ayant des questions sont invitées à participer à une séance d'information le **mercredi 8 mars à 19h** dans le **hall sportif "Romain Schroeder" à Frisange**. Cette séance se tiendra en **français**.

#### Inscrivez-vous maintenant

1. Rendez-vous sur [www.hoplr.be](http://www.hoplr.be) et indiquez votre adresse
2. Cliquez sur 'Recherchez votre quartier'
3. Indiquez votre code de quartier et inscrivez-vous
4. **VOTRE CODE DE QUARTIER**

**QBL5Z**





## CONVITE

### Rede de vizinhança do município de Frisange

#### O que é Hoplr?

Hoplr é **um website e uma aplicação para a vizinhança**. Os habitantes do município de **Frisange** podem usar Hoplr para entrar em contacto com os seus vizinhos.

- Conhecer os seus novos vizinhos
- Organizar ou participar em actividades no seu bairro
- Receber notificações sobre a sua vizinhança
- Pedir e/ou oferecer ajuda aos seus vizinhos
- Encontrar uma babysitter
- Organizar uma acção de limpeza
- Itens emprestados
- Encontrar um especialista
- Obter ajuda para varios trabalhos
- Tudo sobre a sua vizinhança!



O município de Frisange oferece-lhe a aplicação Hoplr como residente do município de **Frisange**. É **gratuito, livre de publicidade e seguro**.

Quem estiver interessado ou tiver perguntas é convidado a assistir a uma sessão de informação, na **quarta-feira, 8 de março, às 19h**, no **pavilhão esportivo "Romain Schroeder" em Frisange**. Esta sessão terá lugar em **francês**.

#### Registe-se já

1. Aceda a [www.hoplr.com](http://www.hoplr.com) e preencha o seu endereço
2. Clique em 'Pesquisar o seu bairro'
3. Introduza o seu código de vizinhança e registe-se no seu bairro
4. **SEU CÓDIGO DE VIZINHANÇA**

**QBL5Z**

